PoesiaPresente 2008

Poesia contemporanea in Monza e Brianza

con il patrocinio e il sostegno di

Provincia di Milano

PROGETTO MONZA BRIANZA

PoesiaPresente 2008

incontri ad **ingresso libero**

Primo Ciclo
La Poesia nella Voce pag. 6|7

merc. 09/01/08 h. 18.00 — MONZA - Caffé Letterario di Binario 7
Poesiapresente 2008: i poeti contemporanei di Monza e Brianza

merc. 09/01/08 h. 21.00 — MONZA - Teatro Binario 7
Ida Travi Poesie per la Musica
e con Adriano D'Aloia, Paolo Ornaghi

merc. 16/01/08 h. 21.00 — MONZA - Teatro Binario 7
Giovanni Raboni e Patrizia Valduga La Poesia di Giovanni Raboni
e con Roberta Castoldi, Antonio Loreto

ven. 01/02/08 h. 21.00 — ORNAGO - Auditorium
Poetry Slam Monza e Brianza Under 35

merc. 06/02/08 h. 21.00 — MONZA - Teatro Binario 7
Lello Voce (ospite d'onore) Poetry Slam Nazionale

Secondo Ciclo
La Poesia degli Eretici pag. 12|13

giov. 28/02/08 h. 21.00 — VILLASANTA - Teatro Astrolabio
Gianni D'Elia L'eresia di Pier Paolo Pasolini
interventi musicali Adriano e Caterina Sangineto

mart. 04/03/08 h. 21.00	LIMBIATE - Auditorium Davide Rondoni L'eresia di Giovanni Testori interventi musicali gianCarlo Onorato
giov. 13/03/08 h. 21.00	CESANO MADERNO - Palazzo Borromeo Milo De Angelis L'eresia di Lucrezio
Terzo Ciclo La Lingua del Poeta	pag. 18|19
giov. 20/03/08 h. 18.00 e 21.00-24.00	LISSONE - Biblioteca La gioventù della lingua (verso il 21 marzo, Giornata Mondiale della Poesia 2008)
giov. 03/04/08 h. 18.00 e 21.00	LISSONE - Biblioteca Vivian Lamarque Cos'è la Poesia? Boooh! e con Patrizia Gioia, Marica Larocchi
giov. 17/04/08 h. 21.00	LISSONE - Biblioteca Franco Loi Dialetto, luogo, epica e con Corrado Bagnoli, Piero Marelli
Quarto Ciclo Poesie in Concerto	pag. 24|25
giov. 08/05/08 h. 21.00	VIMERCATE - Teatro di Oreno Mariangela Gualtieri e Mauro Ermanno Giovanardi Le cose non chiamano oggi
dom. 11/05/08 h. 21.00	MEZZAGO - Palazzo Archinti Umberto Fiori Case e con Ivan Fedeli, Luca Maino

Giunta alla seconda edizione, la rassegna PoesiaPresente, partendo da Monza e allargando la proposta ad altri sette comuni del territorio, offre nuovi incontri con la poesia contemporanea accompagnandoci in un viaggio alla scoperta delle linee poetiche e degli autori più rappresentativi della nostra epoca.
PoesiaPresente è un appuntamento culturale importante, un'altra proposta di qualità che trova nella nuova Provincia l'occasione per essere valorizzata al meglio: insieme alla musica, all'arte, anche la poesia diventa così protagonista di eventi importanti, una prova che anche la Brianza sta raggiungendo una grande maturità culturale.
Con molto piacere saluto la seconda rassegna di PoesiaPresente, il primo appuntamento che apre il calendario degli eventi culturali nel 2008 nel territorio della nuova Provincia di Monza e Brianza.

Gigi Ponti
Assessore delegato all'attuazione della Provincia di Monza e Brianza

PoesiaPresente è un'azione culturale di rete, fondata sul gesto di scambio del *dono* (presente), che vuole trasmettere, nella vita quotidiana delle persone, l'energia ad alta tensione della Poesia contemporanea.
Traliccio dopo traliccio l'Associazione Culturale Mille Gru sta cercando, con tutta la *cura* possibile, di disegnare un profilo poetico della nuova Provincia di Monza e Brianza. Per questa ragione PoesiaPresente non è strutturata come un Festival, agglomerato per spazi e tempi, ma si distribuisce come i cavi di una stagione teatrale, con un voltaggio misurato e continuo, nel tentativo di alimentare, per l'intero arco dell'anno, il fuoco della Poesia.
PoesiaPresente 2008 oltre a porre, come nella prima edizione, al centro della propria ricerca le problematiche del fare, dire e ascoltare la poesia in serate aventi per protagonisti i poeti italiani che più stanno segnando il nostro tempo presente, avvierà nelle scuole, dalle Elementari alle Università, percorsi didattici diurni capaci di proporre modi e teorie per una Didattica della Poesia Contemporanea.

Dome Bulfaro

POESIAPRESENTE**08**

è un progetto a cura di
MILLE GRU
Associazione Culturale

DIRETTORE ARTISTICO
Dome Bulfaro

PRESIDENTE
Simona Cesana

SEGRETARIO/TESORIERE
Cristina Spagna

MESSA IN SCENA
Enrico Roveris

CONTRIBUTI DI:
Sebastiano Aglieco
Fabrizio Bianchi
Marco Bin
Adriano D'Aloia
Ombretta Diaferia
Ivan Fedeli
Alessandro Gianni
Patrizia Gioia
Alessandro Leone
Antonio Loreto
Luca Maino
Silvia Monti
Maria Petrescu

in collaborazione con

COMUNE DI MONZA
Assessorato alla Cultura

Comune di ORNAGO
Assessorato alla Cultura

La seconda edizione de La Poesia nella Voce *quest'anno si svolgerà sia al Teatro Binario 7 di Monza, che ha ospitato la prima edizione, sia all'Auditorium di Ornago.*
Oralità, scrittura, performance: tre vertici della stessa arte "La Poesia"; tre figure di riferimento giunte al vertice della loro personale ricerca: Ida Travi, Giovanni Raboni (con Patrizia Valduga), Lello Voce. Insieme a loro poeti di Monza e Brianza nati negli anni Settanta, ognuno con un breve rea - ding, sintesi della propria poetica.
Inoltre due Poetry Slam: Ornago ospiterà un Poetry Slam riservato ai giovani autori della provincia di Monza e Brianza; la città di Monza un Poetry Slam Nazionale, con autori che hanno contribuito a diffondere in Italia questo fenomeno.

Primo ciclo

La Poesia nella Voce

MONZA
9 - 16 gennaio | 6 febbraio 2008

ORNAGO
1 febbraio 2008

mercoledì 09 gennaio
h. 21.00
MONZA
Teatro Binario 7
via Turati 8 (Piazza Castello - di fianco alla stazione FS)

Ida Travi
Poesie per la Musica

e con i poeti della provincia di Monza e Brianza nati dopo il 1970
Adriano D'Aloia, Paolo Ornaghi

La poesia di **Ida Travi** è fortemente improntata all'oralità: i suoi testi si fondano su una sorta di struttura invisibile che sostiene il senso poetico anche oltre la pagina scritta e trova in forma arcaica la sua contemporaneità, il suo compimento.
"La corsa dei fuochi", l'opera che presenta al Binario 7 (testi e voce recitante Ida Travi, voce cantante Patrizia Simone, musica Andrea Mannucci) è un misterioso libro di versi riconducibile alla riflessione teorica della poetessa ("L'aspetto orale della poesia", 2000) e al suo lavoro di poesia scritta per la musica. *È come se noi* - scrive Ida Travi - *che guardiamo, qui e ora, nel tempo cosmico e per un soffio, fossimo ancora noi "gli antichi"*.

Adriano D'Aloia (1980) vive a Limbiate. Presenta il reading poetico tratto da "di terra in aria" (Interlinea, 2008) poesia della memoria passata e futura, con suoni di Stefano "Urkuma" De Santis. D'Aloia radica la propria ricerca poetica sui temi dell'espressione e della memoria umane.

Paolo Ornaghi (1973) vive a Seregno. Propone un reading che sviluppa e rappresenta in tre parti la sua poesia sia in quanto critica sociale, sia come fusione con la canzone d'autore, in questo caso con quella di Cristian D'Oria, che lo accompgana con voce, basi elettroniche e tastiere.

mercoledì 09 gennaio
h. 18.00
MONZA
Caffè Letterario di Binario 7
via Turati 6 (Piazza Castello)

I protagonisti di PoesiaPresente

Caffè Letterario di Binario 7 offre la possibilità d'incontrare di persona: i poeti che con una reale ricerca d'Autore, stanno poeticizzando la provincia di MeB - Ivan Fedeli, Sebastiano Aglieco, Corrado Bagnoli, Piero Marelli, Marica Larocchi solo per citarne alcuni - i poeti di MeB nati dopo il 1970 la cui voce si sta distinguendo su scala ormai nazionale, le realtà e le iniziative editoriali, in campo poetico, più meritevoli.
Con l'amichevole partecipazione di Nicola Frangione.

Giovanni Raboni e Patrizia Valduga
La Poesia di Giovanni Raboni

e con i poeti della provincia di Monza e Brianza nati dopo il 1970
Roberta Castoldi, Antonio Loreto

"Dopo la vita, cosa? ma altra vita / si capisce, insperata, fioca, uguale".
A **Giovanni Raboni**, più vivo che mai nel cuore di chi ama la grande poesia, al Teatro Binario 7 di Monza PoesiaPresente dedica uno dei suoi incontri. **Patrizia Valduga** leggerà alcune pagine autobiografiche e di commento ai versi che Raboni leggerà in video. È l'omaggio che la poetessa aveva curato per il Piccolo Teatro di Milano a chiusura della XII edizione della rassegna Poeti Europei del '900 (progetto dello stesso Raboni) nel maggio del 2005 con la partecipazione di Franca Nuti. Col titolo di "Autoritratto", gli stessi versi e prose sono usciti nell'Almanacco dello Specchio 2006 e si possono leggere nel website www.giovanniraboni.it.

Aprono la serata due poeti di Monza: la raffinatissima Roberta Castoldi e l'inedito, almeno in quanto poeta, Antonio Loreto.

Roberta Castoldi (1971) leggerà da "La Scomparsa" (edito da Lietocollelibri con prefazione di Franco Loi, 1999) e dalla recente pubblicazione "Il bianco e la conversazione" (Marietti, 2007).

Antonio Loreto (1975) presenterà una poesia storiografico-sentimentale. Fatti privati, perlopiù amorosi, di anonimi impattano con eventi storici, spesso drammatici, che stravolgono il corso della vita collettiva di una Società.

mercoledì 16 gennaio
h. 21.00
MONZA
Teatro Binario 7
via Turati 8 (Piazza Castello - di fianco alla stazione FS)

foto Giovanni Giovannetti

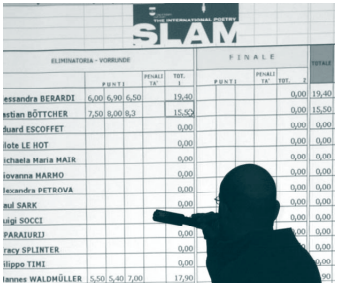
Perché PoesiaPresente? Perché questa stagione poetica si occupa di poesia contemporanea; perché è un invito a vivere con profondità il tempo presente, senza che si rinunci al proprio passato o si guardi in modo impoetico al proprio futuro; ma soprattutto perché "presente" significa *dono*.
Per chi cura PoesiaPresente la poesia e i poeti sono doni da amare ora, come doni, oggi più che mai, sono coloro che ascoltano la propria e altrui poesia. Per questa ragione le serate proposte sono ad ingresso libero, convinti che sia colui che può donare a sentire la necessità di dire, primo fra tutti, grazie.

PoesiaPresente
il dono

venerdì 01 febbraio
h. 21.00
ORNAGO
Auditorium Centro Sociale
via Carlo Porta

Poetry Slam Monza e Brianza Under 35

EmCee: Dome Bulfaro
con: Paolo Agrati, Marco Bin, Paolo Ornaghi, Marco Borroni, Gabriele Turati, Massimo Morzetti, Antonio Loreto



Cos'è un Poetry Slam?
Il Poetry Slam è una gara di poesia in cui diversi poeti competono tra loro leggendo sul palco i propri versi. A valutarli è una giuria di cinque persone scelte a sorte tra il pubblico, dirette da un EmCee (Master of Cerimony), termine mutuato dallo slang Hip Hop.
Lo *slam*, il cui dilagante successo ha investito da qualche anno anche l'Italia, è l'arte della performance, della poesia sonora: permette di proporre in modo nuovo e coinvolgente la poesia al pubblico e, al contempo, di riformulare i rapporti tra la poesia e il suo pubblico.

La serata aprirà con le letture poetiche di alcuni studenti della scuola media A. Manzoni di Ornago che hanno partecipato al laboratorio "Poetry Slam e Poesia di voce".

Didattica della poesia contemporanea

Poetry Slam e Poesia di voce

Presso la scuola media A. Manzoni di Ornago è previsto un ciclo di lezioni a cura di Marco Bin. Ad una prima introduzione sul mondo dello Slam, sulle regole e sul concetto di performance (rilassamento, ascolto, respirazione, voce), seguiranno delle lezioni-laboratorio per insegnare agli studenti come leggere in pubblico una poesia. Il laboratorio si concluderà l'1 febbraio con una serie di letture aperte al pubblico.

Lello Voce (ospite d'onore)
Poetry Slam Nazionale

EmCee: Luigi Nacci (TS)
con Paolo Gentiluomo (GE), Francesca Genti (TO), Rosaria Lo Russo (FI), Claudio Recalcati (MI), Luigi Socci (AN), vincitore Poetry Slam Monza e Brianza under 35, migliore allievo seminario di PoesiaPresente su Poesia e Performance

Lello Voce, poeta scrittore e performer, è colui che ha importato in Italia il "poetry slam" ed è il più famoso Em Cee italiano. Non poteva che essere lui l'ospite d'onore che aprirà, per la prima volta nella città di Monza, un Poetry Slam Nazionale. Il reading di Lello Voce prevede sia poesie tratte da "Farfalle da combattimento" e "Fast blood", sia brani inediti, veri anteprima dell'Antologia di tutta la sua opera, "L'esercizio della lingua", che uscirà a giugno 2008 per Le Lettere di Firenze con l'introduzione di Gabriele Frasca. Musiche Frank Nemola e Paolo Fresu, video-fondali Giocomo Verde.

Il **Poetry Slam Nazionale** proposto a Monza è d'Autore.
Sono stati invitati solo poeti che hanno, ognuno nella propria direzione di ricerca, già dimostrato non semplicemente di avere padronanza in termini di scrittura e di "oratura" ma che questa padronanza tecnica fosse la risultante di una poetica matura.

mercoledì 06 febbraio
h. 21.00
MONZA
Teatro Binario 7
via Turati 8 (Piazza Castello - di fianco alla stazione FS)

Seminario e Scuole superiori

L'azione che a Monza avvia un processo per una Didattica della poesia contemporanea d'Autore prevede due percorsi: il primo con incontri gratuiti all'interno di alcuni istituti delle scuole superiori monzesi, il secondo con un seminario su "Poesia e Performance" aperto a tutti coloro che vorrebbero imparare a leggere in pubblico versi propri o altrui. Il migliore degli allievi del seminario avrà la possibilità di essere uno dei sette protagonisti del Poetry Slam Nazionale (programma completo del seminario a pag. 17)

Didattica della poesia contemporanea

in collaborazione con

Comune di
VILLASANTA
Assessorato
alla Cultura

Comune di
LIMBIATE

Comune di
CESANO
MADERNO

Università Vita-Salute
San Raffaele

Lucrezio, Pasolini e Testori portatori, nel loro tempo come oggi, di una scrittura poetica e di un pensiero eretico, in che modo e da quali dei grandi poeti italiani contemporanei sono stati ereditati?
Tre incontri monografici che precedono la Pasqua, a cavallo tra febbraio e marzo, dedicati a tre dei maggiori poeti italiani contemporanei - Gianni D'Elia, Davide Rondoni e Milo De Angelis - in cui gli autori stessi leggono propri versi e, soprattutto, raccontano come una pietra angolare di un passato remoto, quale è Lucrezio poeta vissuto prima della venuta di Cristo, quanto i maestri di un passato recente, quali sono Pasolini e Testori, abbiano inciso nella loro scrittura poetica e sappiano, tuttora, mettere in crisi falsi valori.

Secondo ciclo

La Poesia degli Eretici

nei versi dei poeti contemporanei

VILLASANTA
28 febbraio 2008

LIMBIATE
04 marzo 2008

CESANO MADERNO
13 marzo 2008

giovedì 28 febbraio
h. 21.00
VILLASANTA
Teatro Astrolabio
via Mameli 8

Gianni d'Elia
L'eresia di Pier Paolo Pasolini

interventi musicali
Adriano e Caterina Sangineto

foto Giovanni Giovannetti

Gianni D'Elia, tra i contemporanei uno dei poeti più appassionanti, racconta l'Eresia di Pasolini e in che misura i suoi versi siano eredi di P.P.Pasolini.
L'orazione di D'Elia sarà scandita da musiche di Ennio Morricone scritte per i film di Pasolini, interpretate con arpa, salterio, voce da **Adriano e Caterina Sangineto**, giovani musicisti la cui attuale sperimentazione oscilla dalla musia antica e popolare a quella classica.
"L'eresia di Pasolini" (Effigie, 2005), scrive lo stesso Gianni D'Elia nella premessa al libro, è *"una rilettura critica di Pier Paolo Pasolini (1922-1975) come poeta eretico del Novecento Italiano. Un autore poliedrico - narratore, critico, cineasta - che non dimenticherà mai la fontana poetica della sua opera, che avrà varie svolte (almeno tre) e che dunque sarà sempre sul punto di ricominciare dalla propria crisi, nell'analisi della decadenza italiana, frutto della morte dell'umanesimo.*
Una poetica incoativa, mutante, una critica poetica e sentimentale, lega Pasolini a Leopardi, costituendo l'avanguardia della tradizione: una tradizione oppositiva, dantesca, civile e incivile, perché senza cittadinanza poetica e letteraria".

Teatro Astrolabio
Sabato 16 febbraio, ore 9.00
con i bambini della scuola "Oggioni"
Sabato 23 febbraio, ore 9.00
con i bambini della scuola "Villa"

Didattica della poesia contemporanea

L'Ensemble Sangineto e le poesie bambine

Le musiche dell'Ensemble Sangineto insieme alle letture poetiche dei bambini delle scuole elementari di Villasanta comporranno due spettacoli e due incontri veramente speciali.
L'Ensemble Sangineto attingerà dal suo vasto repertorio di musiche popolari mentre i bambini leggeranno poesie per bambini scritte da grandi autori e poesie scritte da loro stessi, composte nei laboratori poetici tenuti dalle insegnanti delle rispettive scuole.

Davide Rondoni
L'eresia di Giovanni Testori

interventi musicali
gianCarlo Onorato

martedì 04 marzo
h. 21.00
LIMBIATE
Auditorium
via Cartesio 12

"Le sembro scorato? Sono invece incazzato, molto incazzato e molto indignato. Al centro delle invettive testoriane non era solo la cultura laica ma, soprattutto, una certa cultura cattolica che *ha trasformato la religione in un'etica. È l'eresia del - l'astrazione, che parla solo di Cristo e non di Gesù Cristo: Cristo ha un nome diamoglielo (...) Questi eretici separano il figlio di Dio dall'uomo. Gesù Cristo per loro è un simbolo, un uomo-simbolo. Anche l'eucarestia diventa per loro un simbolo, non più un corpo. Mi pare che tutto sia disin - carnato, vissuto in termini di metafo - ra e non di presenza"* (...) questo si può leggere, tra i tanti passi che compongono il libro "Giovanni Testori. Biografia per immagini" (Gribaudo, 2000) che racconta la sua vita di narratore, poeta, drammaturgo e critico.

Davide Rondoni con i suoi versi, con le testimonianze della sua frequentazione diretta del maestro, con le sue riflessioni critiche su l'eresia e la poesia di Testori, darà vita ad un incontro nudo, crudo, frontale che intende ricondurre la poesia nella carne quotidiana.

In questo tessuto di parole vive s'innestano le musiche originali di **gianCarlo Onorato**, composte appositamente per l'occasione e ispirate alle "Suite per Francis Bacon" di Testori.

Laboratori poetici a Limbiate

Finalizzati all'incontro "L'eresia di Giovanni Testori", verranno avviati due percorsi didattici.
Il primo, *"Scrivere poesie per leggere la realtà"*, a cura di Adriano D'Aloia, si rivolge a 100 studenti delle classi II e III media delle scuole "Leonardo Da Vinci", "Antonio Gramsci" e "Giovanni Verga" di Limbiate.
Il secondo, *"In Medias ... La Poesia"*, a cura di Sebastiano Aglieco e Ivan Fedeli, è serale e aperto al pubblico (vedi programma a pag. 17)

Didattica della poesia contemporanea

giovedì 13 marzo
h. 21.00
CESANO MADERNO
Palazzo Arese Borromeo
Sala Aurora
via Borromeo

Milo De Angelis
L'eresia di Lucrezio

Nell'età di Cesare e Cicerone, mentre imperversava la guerra civile, un poeta solitario, totalmente estraneo alle competizioni politiche, e letterarie del suo tempo, inizia a scrivere da un'epoca remota, innestando la sua voce in quella dei presocratici, resuscitando le antiche cosmogonie. Non sappiamo dove è nato né dove è vissuto, non sappiamo nulla di lui, se non che si chiamava Tito Caro Lucrezio, che visse nel primo secolo avanti Cristo, che fu stimato da qualche contemporaneo e considerato folle da altri. (...)

Milo De Angelis, poeta che con i suoi versi ha segnato nell'ultimo trentennio italiano un solco fra i più profondi, introduce così il suo "Sotto la scure silenziosa" (Satyros Editore, 2002), libro in cui sono raccolti trentasei frammenti da lui tradotti dal "De Rerum Natura" di Lucrezio. L'antologia, isolando quattro temi - la natura, l'angoscia, l'amore, la malattia - ci restituisce una scrittura indiscutibilmente originaria e contemporanea, che scuote le coscienze assopite e recide il velo che gli occhi benda, chiusi noi tutti in una visione che non concede di afferrare, nemmeno un attimo, della nostra unica vita.

Ergo hominum genus incassum frustraque laborat
semper et <in> curis consumit inanibus aevum,
nimirum quia non cognovit quae sit habendi
finis et omnino quoad crescat vera voluptas.

De Rerum Natura, Libro V, vv. 1430-1433

Lucrezio tradotto da
Milo De Angelis

Così il genere umano si ostina senza significato nella sua catastrofe, trasforma la vita in un dramma inutile e non sa, certamente non sa - fino a che punto può spingersi, qual è il confine stesso della gioia.

Poesia e Performance

seminario a cura di
Dome Bulfaro (poeta, artista e performer) e Enrico Roveris (attore e insegnante di teatro)

Seminario di 12 ore distribuite su due giorni, promosso in stretta relazione col ciclo La Poesia nella Voce. Dome Bulfaro curerà la parte relativa alla scrittura in rapporto alla performance ed Enrico Roveris si occuperà di dizione e dello stare in scena. Si affronteranno i valori del silenzio, della scrittura e del dire la parola poetica, fornendo esempi audio e video di alcuni fra i migliori poeti performer contemporanei italiani. Uno spazio sarà riservato alla composizione, uno alla drammaturgia in situazione, tali da preparare l'allievo ad una lettura in pubblico di un testo poetico. Il seminario è aperto a tutti coloro che vorrebbero imparare a leggere in pubblico versi propri o altrui.
Il migliore degli allievi avrà la possibilità di essere uno dei sette protagonisti del Poetry Slam Nazionale.

QUANDO: sab. 26 e dom. 27 gennaio
ORARI: 10-13 e 15-18
DOVE: c/o Scuola TP, Vicolo Carrobiolo 2, Monza
COSTO: 40 euro

In Medias ... La Poesia

passeggiate nel testo poetico, tra lettura e scrittura.
Conducono per mano
Ivan Fedeli e Sebastiano Aglieco

Ogni poesia ha il suo inizio.
È un mondo che si apre al lettore, la proposta di un cammino verso il testo e la sua naturale conclusione. A volte l'inizio contiene già il senso del testo; altre volte è una porta che si schiude verso soluzioni inaspettate. L'incipit, come sa ogni poeta, è il momento dell'ascolto della propria voce che improvvisamente si sveglia e vuole essere detta. Perché ogni poesia ha il suo inizio e ogni poeta una ragione diversa per scrivere: l'esordio della parola, l'attesa; e in medias, il senso.
Un excursus attraverso gli incipit della poesia per scoprire l'urgenza della parola, il perchè scrivere, il perché leggere.

QUANDO: lun.18 - 25 febbraio e 3 marzo
ORARI: 20.30/22.30
SEDE: Villa Mella, Aula Consiliare, via Dante 38, Limbiate
COSTO: 25 euro
il corso partirà solo con un minimo di 10 iscritti

MONZA
26 e 27 gennaio

LIMBIATE
18 - 25 febbraio e 3 marzo

I laboratori poetici sono aperti a tutti
INFORMAZIONI E ISCRIZIONI
info@poesiapresente.it
tel. 039.2304329
cell. 347.0685951

in collaborazione con

Città di
LISSONE
Assessorato
alla Cultura

Biblioteca Civica
di LISSONE

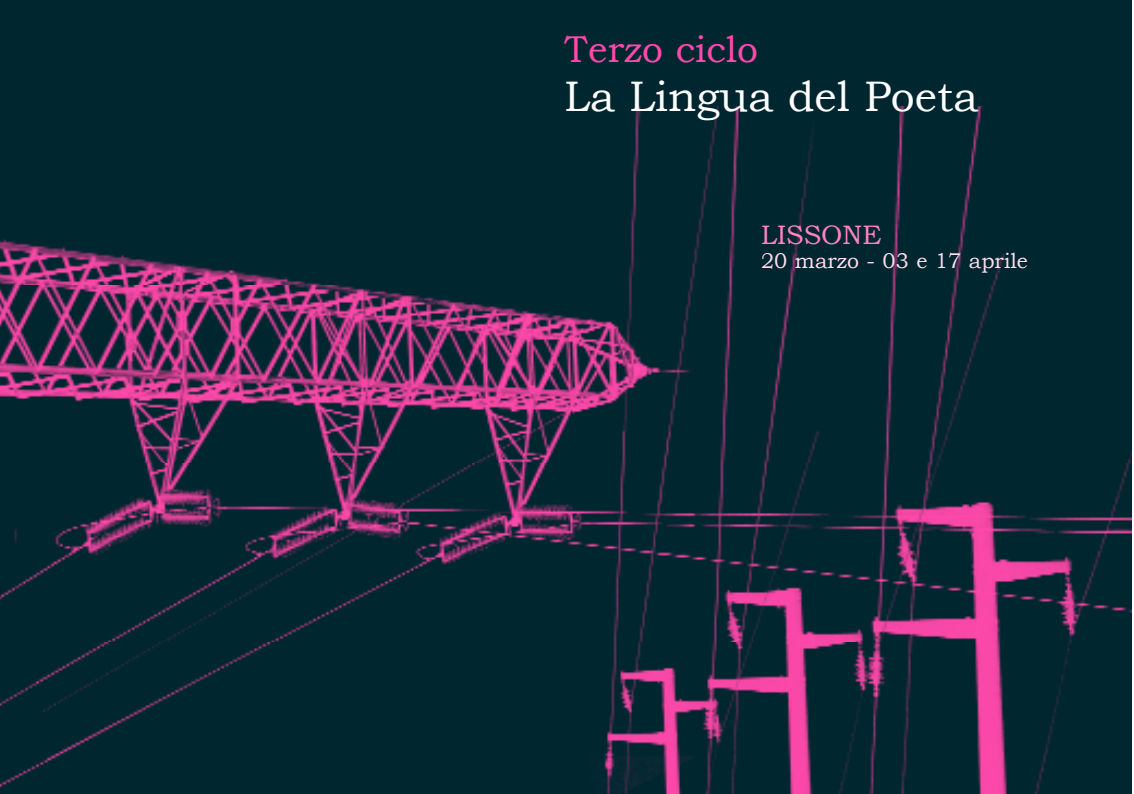
Un giorno prima della Giornata della Poesia, prende il via La lingua del Poeta*, ciclo di cinque incontri, distribuiti su tre giorni, che indaga la problematica della lingua del poeta facendo riferimento a come compongono i poeti nati dopo il 1970* (La gioventù della lingua)*; come i poeti utilizzano l'imma - ginario e il linguaggio del bambino* (Cos'è la poesia? Boooh!)*; come una lingua racconta il proprio luogo* (Dialetto, luogo, epica)*. Lingua e fasi della vita - infanzia, adolescenza, maturità, vecchiaia - non sono l'unico fulcro di letture poetiche e rifles - sioni filosofiche. Nei cinque incontri è significativo il confron - to tra poeti della nuova provincia di Monza e Brianza e poeti provenienti non solo da altre regioni d'Italia ma anche, come accade nell'incontro di apertura, dal Canton Ticino, a chiari - re quanto l'area di messa a fuoco dell'Osservatorio di PoesiaPresente non voglia essere geografica ma linguistica.*

Terzo ciclo

La Lingua del Poeta

LISSONE

20 marzo - 03 e 17 aprile



giovedì 20 marzo
h. 21.00 - 24.00
LISSONE
Biblioteca Civica
P.zza IV Novembre 2

verso il 21 marzo 2008
Giornata Mondiale della Poesia

Antologia "Il Volo del Calabrone", copertina disegno Ugo Pierri

La gioventù della lingua

poeti nati dopo il 1970, mettono le loro lingue a confronto

h. 21.00-22.00 presentazione antologia "Il volo del calabrone"
h. 22.00-24.00 Cassetto aperto
h. 24.00 Brindisi alla Giornata della Poesia 2008

La Poesia è l'elisir di lunga vita di ogni lingua. Come i giovani poeti di Monza e Brianza la utilizzano?
Quali sono le figure che più si stanno mettendo in evidenza? Primo sguardo per verificare quanto i giovani poeti sappiano, attraverso la loro poesia, mantenere giovane la propria lingua.

Il volo del calabrone *a cura de Gli Ammutinati di Trieste.*
Antologia dei migliori poeti performer italiani nati dopo il 1970. Tra gli altri interverranno: Furio Pillan, Christian Sinicco e Matteo Danieli (Trieste), Dome Bulfaro (Monza), Silvia Cassioli (Siena) e Adriano Padua (Roma).

Cassetto aperto è una festa popolare della Poesia. Festa in cui il microfono si apre a tutti coloro che vogliono leggere un testo poetico, sia esso proprio o altrui, di sconosciuti o di grandi poeti; magari una poesia tenuta chiusa, per chissà quanti anni, nel cassetto.
Ognuno contribuirà a giungere al primo secondo del 21 marzo 2008, giornata mondiale della Poesia promossa dall'Unesco. Si aprirà con i sei giovani poeti MeB dell'antologia "Canti dai mobilifici" (Lorenzo Balducci, Alessio Caccavale, Fabio Paolo Costanza, Paolo Ornaghi, John Sbranza, Michele Simone) e si proseguirà con coloro che si prenoterranno per la lettura.
Prenotazioni per "Cassetto Aperto": info@poesiapresente.it

giovedì 20 marzo
h. 18.00
LISSONE
Biblioteca Civica
P.zza IV Novembre 2

Lingue giovani a confronto

Davide Monopoli (1977), Canton Ticino, scelto da Edizioni Le Ricerche (Losone), introduce Prof.ssa Raffaella Castagnola, Università di Losanna *(in gemellaggio con Poestate di Lugano)*

Tiziano Fratus (1975), Torino, scelto da Mille Gru, introduce Ivan Fedeli *(in gemellaggio con TorinoPoesia)*

Simone Cassara (1985), Monza, scelto da Mille Gru, introduce Fabrizio Bianchi

Vivian Lamarque
Cos'è la Poesia? Boooh!

e con
Patrizia Gioia

le poesie crescono quanto più restano piccole

Vivian Lamarque e Patrizia Gioia ovvero come comporre poesia per grandi con la lingua dei bambini; come guardare il mondo con lo stupore negli occhi e raccontarlo in versi con la sapienza del mestiere di poeta.
Vivian Lamarque, nella sua ricerca poetica, è sempre stata tesa nel cogliere la semplicità che spiazza, quell'innocenza crudele tipica dell'infanzia e di chi dice le cose come stanno in modo del tutto inaspettato.

Patrizia Gioia, vissuta a Monza fino all'età di 8 anni, attraverso il personaggio autobiografico della piccola Tita, presenta l'uomo nella sua nudità, a volte tanto nudo da suscitare scalpore.

Precede questo appuntamento serale un incontro alle 18.00 dedicato ai bambini, che vede la partecipazione di **Marica Larocchi** che così scrive a proposito di poesia e infanzia:
"Tutte le possibilità sonore, tutti i significati essenziali si condensano nella bocca dell'infante allorché emette fonemi, sillabe e vocalizzazioni pari a gorgheggi. Proprio come nella lingua del poeta suono e senso s'intrecciano in maniera indissolubile creando nuovi mondi, dando vita a prospettive inconsuete secondo ritmi, timbri e tonalità sempre singolari. In fondo, un'unica magia è all'opera: alla totipotenza vocale del bimbo corrisponde l'onnipotenza dell'invenzione poetica".

giovedì 03 aprile
h. 21.00
LISSONE
Biblioteca Civica
P.zza IV Novembre 2

foto Marco Zanirato, PoesiaPresente 2007

Marica Larocchi e i poeti bambini di Lissone

Le poesie per bambini e le riflessioni su "lingua e immaginario dell'infanzia" nella composizione poetica da parte di una delle poetesse di Monza e Brianza più riconosciute in Italia e all'estero, Marica Larocchi, incontrano gli esiti poetici più felici che i bambini delle scuole elementari di Lissone realizzano, ormai da anni, nei laboratori poetici condotti da Gianna Gelmi.

giovedì 03 aprile
h. 18.00
LISSONE
Biblioteca Civica
P.zza IV Novembre 2

giovedì 17 aprile
h. 21.00
LISSONE
Biblioteca Civica
P.zza IV Novembre 2

Franco Loi
Dialetto, luogo, epica

e con
Corrado Bagnoli, Piero Marelli

si dice poesia si scrive dialetto, verso l'epica del luogo

foto Marco Zamirato, PoesiaPresente 2006

Il viaggio di PoesiaPresente prosegue da dove era partito un anno fa: l'eredità dei dialetti italiani nella poesia di oggi, convinti della reale necessità di approfondire come una lingua parlata diventi la lingua del poeta.
Se nella scorsa stagione con i poeti **Franco Loi**, Claudio Recalcati ed Edoardo Zuccato abbiamo ascoltato batter forte il cuore della lingua milanese, quest'anno riprendiamo il ritmo poetico dello stesso Loi (1930), vero e proprio caposcuola, e ci accostiamo al poeta **Piero Marelli** (1939), punto di riferimento della Brianza, capace di strappare la propria lingua dalle pastoie localistiche per restituirla al respiro della Poesia, senza rinunciare alla realtà della sua terra, e a **Corrado Bagnoli** altra figura di riferimento di Monza e Brianza, autore che nel suo cammino guarda alla scrittura epica e ad una lingua poetica inscindibile dai luoghi reali ed immaginari con cui sorge il fiume della poesia.

Corrado Bagnoli e Piero Marelli sono l'anima poetica di "Seregn de la memoria", circolo culturale che si sta distinguendo in MeB, nel campo della poesia, per la qualità delle loro iniziative editoriali.

PoesiaPresente
Osservatorio

Seregn de la memoria - poesia

Le più importanti iniziative editoriali in campo poetico: *Brianza in viaggio*, 2006, con immagini e documenti del passato seregnese, foto di Maurizio Esni testi di Corrado Bagnoli; *Brianza in piazza, tra memoria e desiderio*, dicembre 2007, con versi di Bagnoli, Marelli, Fantato, Scartabelli e Vacca. Non ultimi i *Fiori di torchio*, plaquette poetiche con litografie e calcografie originali. Tra i quarantonove poeti finora ospitati nella collana, ricordiamo almeno Sanguineti, Merini, Sanesi, Marelli.

Installazioni Poetiche

Poema Disumano
di Luigi Nacci
a cura di Luigi Nacci e Gianmaria Nerli

Il *Poema disumano* di Luigi Nacci è un'opera complessa: poema lineare, poema sonoro, poema grafico e, allo stesso tempo, installazione acustico-visiva. Hanno collaborato alla realizzazione Ugo Pierri (disegni), Lorenzo Castellarin (musiche e effetti fonici), Gianmaria Nerli (progettazione dell'installazione), nonché diverse altre persone coinvolte nella dicitura (tra cui anche il noto poeta statunitense Jack Hirschman).
È stata allestita per la prima volta presso la Galleria Michelangelo di Roma, nel giugno 2006. La stessa galleria ha pubblicato il catalogo (con CD) per la cura di Gianmaria Nerli (esiste inoltre una versione lineare del poema - leggermente differente - edita da Flavio Ermini nella collana "Opera prima" di Cierre Grafica sempre nel giugno 2006).

SpazioStudio di Patrizia Gioia
via Paolo Lomazzo 13 - Milano
tel. 348.7498744 - e-mail: abraxas7p@libero.it
inaugurazione: lunedì 21 aprile ore 18.00
orari: 17.00 - 19.00, dal 21 al 30 aprile
festivi chiuso
altri orari su appuntamento

Macchina per un immaginario poetico
a cura di Mille Gru

All'interno di una macchina dal sapore leonardesco, chiusi a turno in una cabina, ma con la possibilità di essere "spiati" dall'esterno dai passanti, i poeti Sebastiano Aglieco, Fabrizio Bianchi, Luigi Cannillo, Francesco Marotta, leggeranno con voce amplificata le loro sillogi più immaginifiche. Il contributo pittorico sarà di Lanfranco Materiale. È questa la prima delle quattro postazioni a cura di Mille Gru che animeranno il Mezzago ArtiFestival, che si svolgerà nel centro storico di Mezzago dalle 16 alle 23 *(vedi pag. 27)*
Le altre postazioni saranno affidate a: banda diversi abrigliasciolta (Varese) con Paola Turroni (Antonio Azzarito - batteria), Silvia Monti (Antonella Cantoni - tastiere) e Marco Bin; Otip-So (Morbegno) con Massimo Bevilacqua, Stefano Lorefice, Annarita Trinchera, Marco Carella e John Silver; I Viandanti (Seregno) con Gabriele Turati (JeT), Lorenzo Balducci (La Valchiria), Massimo Morzetti (MacS), Raffaella Turati (Kamla), Anna Orietti (Stricnina) accompagnati da due musicisti strumentali.

disegno di Ugo Pierri

MILANO
SpazioStudio
21 - 30 aprile

MEZZAGO
Mezzago ArtiFestival
11 maggio

in collaborazione con

Comune di
MEZZAGO
Assessorato
alla Cultura

PoesiaPresente non è contro i Festival di poesia, non condivide quelle azioni culturali che nutrono un luogo di poesia per pochi giorni l'anno. Le ultime due manifestazioni della stagione 2008 rappresentano un passaggio di testimone a tre fra PoesiaPresente e due Festival di MeB, entrambi alla prima edizione: Poesia teXtura Festival ad Oreno di Vimercate e Mezzago ArtiFestival. Tre realtà che corrono insieme affinché la loro comune passione, la poesia, abiti luoghi e persone come canto.
Con Poesie in Concerto*, quarto ed ultimo ciclo della stagione 2008, non si vuole porre la solita diatriba tra canzone d'autore e poesia. Il tiro mira ben più in alto: al centro della parola* canto*. Umberto Fiori che ha dedicato l'intera vita a questo canto scrive:* "Se dico canto, e non poesia, non è per un vezzo terminologico. (...) Canto è, in una parola, etica e poesia."

Quarto ciclo

Poesie in Concerto

VIMERCATE
08 maggio

MEZZAGO
11 maggio

giovedì 8 maggio
h. 21.00
ORENO di VIMERCATE
Teatro Adriano Bernareggi
via Madonna 14

evento realizzato da PoesiaPresente e Poesia teXtura Festival

foto Silva Rotelli e Alessandro Bianchi

foto Rolando Paolo Guerzoni

Mariangela Gualtieri e Mauro Ermanno Giovanardi
Le cose non chiamano oggi

e con
Paolo Milanesi, tromba
Lorenzo Corti, chitarra

Tu manchi da questa sera/ e le cose non chiamano oggi/ Ho deciso che il tempo/ passi in tuo onore/ che non passi di qui/ e si fermi di sotto/ dove gli uomini chiacchierano/ seduti bar - baramente,/ amore mio.
Dopo avere ascoltato questi versi di Mariangela Gualtieri letti da Mauro Ermanno Giovanardi nel suo primo disco da solista, mancava un solo pezzo perché il quadro fosse perfetto: **Mauro Ermanno Giovanardi**, cantante dei La Crus, autore del disco di canzoni e poesie "Cuore a nudo" e **Mariangela Gualtieri**, poeta attrice e fondatrice del Teatro Valdoca, autrice dei versi raccolti in "Senza polvere senza peso" per la prima volta condivideranno insieme il palco. Se il libro e la voce della Gualtieri sono scrittura di viva tensione, scrittura che pare pronunciata in trance, componendo versi di suggestione lirico-visionaria, "Cuore a nudo" è un immaginario cabaret del cuore, che alterna brani d'autore con i versi dei poeti che meglio hanno saputo lasciarsi alle spalle il superfluo e risplendere. Melodia, musica ed esperienze di vita si rincorrono, si mischiano e confondono, alcune volte diventano inchiostro, si fanno poesia in forma di canzone o poesia che - scrive Mariangela Gualtieri - *"vuole (...) sbavarsi in una bocca che porta bene impressa la terra in cui è nata, il pane che ha mangiato, il vino che ha bevuto. La poesia vuole diventare musica."*

8/10 maggio
ORENO DI VIMERCATE
Teatro Adriano Bernareggi
via Madonna 14

Poesia teXtura Festival
intrecci tra voci e musica - prima edizione

Il festival si colloca all'interno del progetto triennale TEXTURA PREMIATA RESIDENZA TEATRALE INTERDISCIPLINARE DEL VIMERCATESE, ed è la prima tappa di un percorso che vede ogni anno la poesia intrecciare diverse arti.
Tre diverse serate dove incontrare: la parola poetica scritta e detta, improvvisazioni musicali, intrecci di parole tra autori, poesia dialettale che si fa canto, poeti che si fanno spettatori in ascolto e poesia in composizione.

Umberto Fiori
Case

musiche di Umberto Fiori, Tommaso Leddi, Luciano Margorani, Pino Martini, Renato Rivolta
testi e voce: *Umberto Fiori*
chitarra elettrica: *Luciano Margorani*

e con
Ivan Fedeli, Luca Maino

Scavi che si spalancano come immensi teatri, case che «sorridono nude», muri che oppongono al primo sole le loro «facce da eroi», allarmi che in piena notte suonano «con la furia di un bambino che gioca»: nei versi di **Umberto Fiori** il paesaggio urbano si trasfigura, si anima; tutto ha una faccia, tutto vuol dire.
"Case" è un concerto di poesie e canzoni. Quello che lo rende speciale - diciamo pure unico, nel panorama italiano (e non solo) - è che Fiori, considerato oggi dalla critica uno dei poeti più notevoli degli ultimi anni, ha alle spalle una lunga esperienza musicale (gli Stormy Six, uno dei gruppi storici del rock italiano); questo gli permette di contribuire allo spettacolo non solo in veste di autore e di lettore, ma anche di cantante. Quelle a cui dà voce sono le sue poesie, testi nati per la pagina e da lui stesso rielaborati per la musica. "Case" si presenta insomma come un intreccio organico tra poesia e canzone; non un «esperimento» ma una proposta matura, di rara intensità.
Ad introdurre il concertodi Umberto Fiori due poeti di Monza e Brianza: **Ivan Fedeli** e **Luca Maino**, entrambi autori di una scrittura piana, diretta, affine a quella linea di pensiero riscontrabile in Fiori.
Fedeli è figura poetica solida il cui valore è ormai riconosciuto da anni; Maino (1979), è stato incluso nell'antologia a cura di D. Rondoni "Poeti Italiani Underground" (Saggiatore, 2006)

domenica 11 maggio
h. 21.00
MEZZAGO
Palazzo Archinti
centro storico

Mezzago ArtiFestival

Mezzago ArtiFestival nasce da un'idea della Pro Loco - che a Mezzago da anni promuove la Poesia contemporanea - con la collaborazione degli organizzatori del Premio di Poesia Mezzago Arte e di PoesiaPresente: nell'ambito della manifestazione "Maggio Mezzaghese - Sagra degli asparagi", nel centro storico di Mezzago, poeti, musicisti, attori ed altri ancora, in contemporanea, animeranno la città con reading poetici, concerti, piece teatrali. Alle 18.00 si conosceranno i vincitori del Premio Nazionale di Poesia Mezzago Arte.

domenica 11 maggio
h. 16.00/18.00
MEZZAGO
vie e piazze del centro

Pro Loco Mezzago - Comune Mezzago - Provincia di Milano
Pro Loco di Mezzago in collaborazione con il Circolo culturale Le Voci della Luna di Sasso Marconi (BO)

2° Concorso Nazionale di Poesia - edizione 2008

MEZZAGO Arte

Laboratorio di Poesia

Presidente onorario Franco Loi

BANDO DI CONCORSO

Sezione A: *Poesia in lingua italiana* (tema libero)
Sezione B: *Poesia in dialetto* (tema libero con traduzione in lingua italiana).

Per ogni sezione è necessario inviare:
- da 1 a 3 composizioni inedite di massimo 50 versi ciascuna in 7 copie (delle quali una sola firmata e recante nome, cognome, indirizzo, telefono, eventuale e-mail) più una copia su floppy o CD.
- Dichiarazione che le liriche presentate non sono mai state premiate con il primo premio in altri concorsi.
- Attestato di versamento di Euro 18,00 per diritti di segreteria su CCP nr. 40595456 intestato a Pro Loco di Mezzago, causale "Concorso di Poesia Mezzago Arte - 2008"; oppure assegno non trasferibile intestato alla Pro Loco di Mezzago.
- Consenso al trattamento dei dati personali ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196.

Inviare elaborati a: Pro Loco Mezzago - segreteria del Concorso di Poesia Mezzago Arte - via Biffi 28 - 20050 Mezzago (MI)
Termine ultimo per la presentazione: 29 Febbraio 2008.
La cerimonia di premiazione si terrà l'11 maggio 2008, ore 18.00, nell'ambito della manifestazione "Maggio Mezzaghese - Sagra degli Asparagi", presso la Biblioteca di Mezzago. Data e ora della premiazione saranno comunicate in tempo utile ai vincitori.
Giuria - presidente: Fabrizio Bianchi; giurati: Dome Bulfaro, Luigi Cannillo, Ivan Fedeli, Giorgio Foti, Silvia Monti.
La giuria si riserva di segnalare le eventuali opere meritevoli e di istituire premi speciali e menzioni di merito.
Premi per ognuna delle due sezioni:
1° Premio Euro 1000 - 2° Premio Euro 500 - 3° Premio Euro 300 - Targhe per eventuali menzioni speciali.
Gli organizzatori si riservano il diritto di diffusione e stampa su eventuale antologia delle poesie vincitrici e/o partecipanti.
Le poesie vincitrici verranno inoltre pubblicate sul sito internet del concorso: www.prolocomezzago.it/concorso.htm
I diritti rimangono comunque di proprietà dei singoli Autori. La partecipazione al concorso comporta la completa accettazione di tutte le norme del presente bando.
Per informazioni e richiesta del bando completo:
Pro Loco di Mezzago - tel. 039.6020288 (merc.21.00-22.30) - e-mail: concorso@prolocomezzago.it - www.prolocomezzago.it/concorso.htm
Biblioteca di Mezzago - tel. 039 6883208 - e-mail: bibmezzago@svb.mi.it - www.sbv.mi.it/IT/bib12/index.html

Pubblicità Ripamonti

da 30 anni il riferimento per l'immagine esterna

• *ricerca* • *progettazione* • *realizzazione* • *esperienza* •

Insegne luminose
Cartellonistica
Segnaletica
Grandi impianti

Prodotti all'avanguardia, soluzioni ingegneristiche innovative, servizi di assistenza personalizzati e un costante impegno alla ricerca del meglio.

Testa tra le nuvole...
(costantemente alla ricerca del sovrannaturale)

... e piedi per terra

PUBBLICITÀ RIPAMONTI
Via Attilio Magni, 1/3
20040 Usmate Velate (MI)
Tel. +39 039.67.48.12
Fax. +39 039.67.00.04
sito web: www.ripamonti.it
e-mail: ripamonti@ripamonti.it

PoesiaPresente 2008
è possibile
anche grazie
al contributo di

ringraziamenti

Provincia di Milano, progetto Monza e Brianza - Gigi Ponti: Assessore delegato all'attuazione della Provincia di MeB; Gianpiero Bocca: responsabile attività culturali dell'assessorato per l'attuazione della Provincia MeB

Comune di Monza - Alfonso Di Lio: Assessore alla Cultura; Sergio Conti: Dirigente Settore Cultura;
Elda Paleari: Servizio attività e beni culturali; Daniela Di Grillo: Ufficio attività culturali

Comune di Ornago - Domenico Pacini: Assessore alla Cultura

Comune di Villasanta - Rosanna Lissoni: Assessore alla Cultura; Roberta Morandini: Ufficio Cultura

Comune di Limbiate - Antonio Romeo: Sindaco; Ketti Griguolo: Servizi educativi;
Antonella Passerini: staff Sindaco; Marika Bartolomeoli: responsabile Comunicazione

Comune di Cesano Maderno - Assessore alla Cultura: Luciano Guazzarini; Ufficio cultura e turismo: Antonia Sullo

Comune di Lissone - Daniela Ronchi: Assessore alla Cultura, Identità e Tradizioni locali;
Carla Rivolta: direttore Biblioteca Civica

Comune di Mezzago - Antonio Testa: Presidente Pro Loco; Roberta Brioschi: Responsabile Assessorato alla Cultura

Università Vita-Salute San Raffaele - Prof. Michele Di Francesco: Preside Facoltà Filosofia;
Veronica Milani: segreteria Facoltà Filosofia

Teatro Binario 7 - Corrado Accordino: Direttore Artistico; Valentina Paiano: relazioni con il pubblico

Scenaperta - Livia Porta: Presidente

Associazione Culturale DelleAli - Alessandra Anzaghi, Giada Balestrini, Antonello Cassinotti

Festival Bastian Contrari - Camilla Ronzullo e Clelia Bos

Awaken srl - Franco Barbano

collaborazioni

TEATRO BINARIO 7

scenaperta

IL LABORATORIO DELL'IMMAGINARIO LA LANCIA IMMOBILE

delleAli

GLI AMMUTINATI TRIESTE

SPAZIOSTUDIO

media partner

www.briantime.it

contributi tecnici

abrigliasciolta
www.abrigliasciolta.it
bookshop abrigliasciolta

awaken
Sponsorship & Communication

ELR
Edizioni Le Ricerche

ester productions
Produzioni CineTelevisive
riprese Ester Productions

ZMPHOTO
www.zmphoto.it
foto Marco Zanirato

partecipazioni

banda diversi
abrigliasciolta
banda diversi
abrigliasciolta Varese

otto50
Osservatorio Talenti
in Provincia di Sondrio

viandante
I Viandanti Seregno

PoesiaPresente è gemellata con

BASTIAN CONTRARI
Bastian Contrari Festival, Milano

POESTATE
Poestate Lugano

TORINO POESIA
Torino Poesia

MEZZAGO Arte
Concorso di Poesia

PoesiaPresente ringrazia

Yoga di Lila

PoesiaPresente sostiene il progetto socio-culturale di

il Veliero onlus

PoesiaPresente 2008

Poesia contemporanea in Monza e Brianza

organizzazione Mille Gru

GRAFICA SIMONA CESANA E DOME BULFARO

Provincia di Milano

PROGETTO MONZA BRIANZA

Comune di Monza Assessorato alla Cultura

Comune di Ornago Assessorato alla Cultura

Comune di Villasanta Assessorato alla Cultura

Comune di Limbiate

Comune di Cesano Maderno

Città di Lissone Assessorato alla Cultura

Comune di Mezzago Assessorato alla Cultura

Università Vita-Salute San Raffaele

UNIL | Université de Lausanne Section d'italien

Biblioteca Civica di LISSONE

Biblioteca cantonale, Lugano

Pubblicità Ripamonti
Insegne luminose

GRUPPO BPER
Banca popolare dell'Emilia Romagna

www.poesiapresente.it - info@poesiapresente.it - tel. 039.2304329 - 347.0685951